



ASUS


External Hard Disk Drive

ENGLISH	繁體中文	簡體中文	Français	GERMAN	ITALIANO	日本語	KOREAN	Русский	CZECH
<div><div></div><div>NOTES :</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>The illustrations are for reference only.</li><li>Do not move the external hard drive when turned on.</li><li>The external hard drive is powered via the USB port.</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>圖示僅供參考。</li><li>當外接硬碟機轉作時，請勿移動外接硬碟機。</li><li>此外硬碟機由 USB 連接埠供電。</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>圖示僅供參考。</li><li>當外接硬碟運轉時，請勿移動外接硬碟。</li><li>此外硬碟由 USB 端口供電。</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>REMARQUES :</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Les illustrations sont uniquement données à titre indicatif.</li><li>Ne déplacez pas le disque dur externe lorsqu'il est allumé.</li><li>Le disque dur externe est alimenté via le port USB.</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>HINWEISE:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Abbildungen sind nur zur Referenz gedacht.</li><li>Wenn eingeschaltet, bewegen Sie das externe Laufwerk nicht.</li><li>Das externe Laufwerk wird durch den USB-Anschluss mit Strom versorgt.</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>NOTE:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Le illustrazioni sono puramente indicative.</li><li>Non spostare il disco rigido esterno quando è acceso.</li><li>Il disco rigido esterno è alimentato tramite la porta USB .</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>ご注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>本ガイドに記載の図は参考用です。</li><li>本機を別の機器から取り外す場合は、必ず本機の電源を切ってから取り外してください。</li><li>本機はUSB バスパワーで駆動します。</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>참고：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>그림은 참조용일 뿐입니다 .</li><li>외장 하드 드라이브를 켜진 상태로 옮기지 마십시오 .</li><li>외장 하드 드라이브 전원은 USB 포트를 통해서 공급됩니다 .</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>ПРИМЕЧАНИЯ:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Изображения предназначены только для справки.</li><li>Не перемещайте внешний жесткий диск когда он включен.</li><li>Внешний жесткий диск запитывается от USB порта.</li></ul></div></div>	<div><div></div><div>POZNÁMKY :</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Obrázky jsou pouze orientační.</li><li>Nepřemísťujte externí pevný disk, když je zapnutý.</li><li>Externí pevný disk je napájen prostřednictvím portu USB.</li></ul></div></div>
USB connection (USB 2.0 / USB 3.0)	連接 (USB 2.0 / USB 3.0)	連接 (USB 2.0 / USB 3.0)	Connexion USB (USB 2.0 / USB 3.0)	USB-Verbindung (USB 2.0 / USB 3.0)	USB connection (USB 2.0 / USB 3.0)	USB 接続 (USB 2.0 / USB 3.0)	USB 연결 (USB 2.0 / USB 3.0)	USB подключение (USB 2.0 / USB 3.0)	Připojení USB (USB 2.0 / USB 3.0)
<div><p>Connect the bundled USB cable to the USB ports on the external hard drive and your computer.</p></div> <div><div></div><div>NOTES:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>On your computer's USB 2.0 ports, connect the bundled USB Y-cable's two USB A connectors to supply more power to your external hard drive.</li><li>On your computer's USB 3.0 port, connect the bundled USB 3.0 cable's USB A connector to supply power to your external hard drive.</li><li>The USB 3.0 external hard drive is backward compatible with USB 2.0 solution.</li></ul></div></div> <div></div>	<div><p>將附贈的 USB 線的兩端分別連接到外接硬碟機及電腦的 USB 連接埠。</p></div> <div><div></div><div>注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>在電腦的 USB 2.0 連接埠，請將 USB Y 形線上的兩個 USB A 接頭同時連接到電腦上的兩個 USB 2.0 連接埠，為您的外接硬碟機提供更多電力。</li><li>在電腦的 USB 3.0 連接埠，請將附贈的 USB 3.0 線的 USB A 接頭連接到您的電腦，為您的外接硬碟機提供電力。</li><li>USB 3.0 外接硬碟機可向後相容 USB 2.0 方案。</li></ul></div></div>	<div><p>將附贈的 USB 線的兩端分別連接到外接硬碟及電腦的 USB 端口。</p></div> <div><div></div><div>注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>在電腦的 USB 2.0 端口，請將 USB Y 形線上的兩個 USB A 接頭同時連接到電腦上的兩個 USB 2.0 端口，為您的外接硬碟提供更多電力。</li><li>在電腦的 USB 3.0 端口，請將附贈的 USB 3.0 線的 USB A 接頭連接到您的電腦，為您的外接硬碟提供電力。</li><li>USB 3.0 外接硬碟可向後兼容 USB 2.0 方案。</li></ul></div></div>	<div><p>Connectez le câble USB fourni au port USB du disque dur externe et de votre ordinateur .</p></div> <div><div></div><div>REMARQUES :</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Connectez les deux extrémités USB A du câble USB Y aux ports USB 2.0 de votre ordinateur pour fournir une alimentation électrique suffisante à votre disque dur externe.</li><li>Connectez les deux extrémités USB A du câble USB 3.0 aux ports USB 3.0 de votre ordinateur pour fournir une alimentation électrique suffisante à votre disque dur externe.</li><li>Le port USB 3.0 du disque dur est rétro-compatible avec le standard de connectivité USB 2.0.</li></ul></div></div>	<div><p>Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit den USB-Anschlüssen des externen Laufwerks und Ihres Computers.</p></div> <div><div></div><div>HINWEISE:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Verbinden Sie die zwei USB A-Stecker Ihres mitgelieferten USB Y-Kabels mit den USB 2.0-Anschlüssen Ihres Computers, um mehr Leistung für das externe Laufwerk bereitzustellen.</li><li>Verbinden Sie den USB A Stecker Ihres mitgelieferten USB 3.0-Kabels mit einem USB 3.0-Anschluss Ihres Computer, um eine Stromversorgung sicherzustellen.</li><li>Das externe USB 3.0 Laufwerk ist rückwärts kompatibel mit der USB 2.0-Technik.</li></ul></div></div>	<div><p>Connect the bundled USB cable to the USB ports on the external hard drive and your computer.</p></div> <div><div></div><div>NOTES:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>On your computer's USB 2.0 ports, connect the bundled USB Y-cable's two USB A connectors to supply more power to your external hard drive.</li><li>On your computer's USB 3.0 port, connect the bundled USB 3.0 cable's USB A connector to supply power to your external hard drive.</li><li>The USB 3.0 external hard drive is backward compatible with USB 2.0 solution.</li></ul></div></div>	<div><p>付属の USB ケーブルを本機の USB ポートと接続する機器の USB ポートに挿し込みます。</p></div> <div><div></div><div>ご注意：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>接続する機器の USB ポートに、付属の USB-Y ケーブルの USB コネクター (2つ) を接続します。USB コネクターを2つ接続しない場合、電源供給が不足し、正常に動作しない場合があります。</li><li>USB 3.0 で接続する場合は、付属の USB 3.0 対応ケーブルの一端を本機へ、もう一端を接続する機器の USB 3.0 ポートに挿し込みます。</li><li>USB 3.0 は USB 2.0 及び USB 1.1 との下位互換性があります。</li></ul></div><div>※付属されるケーブルは購入モデルにより異なります。</div></div>	<div><p>부속된 USB 케이블을 외장 하드 드라이브와 컴퓨터의 USB 포트에 연결합니다 .</p></div> <div><div></div><div>참고：</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>컴퓨터의 USB 2.0 포트에서 부속된 USB Y- 케이블의 두 개의 USB A 커넥터를 연결해 더 많은 전원을 외장 하드 드라이브에 공급할 수 있습니다 .</li><li>컴퓨터의 USB 3.0 포트에서 부속된 USB 3.0 케이블의 USB A 커넥터를 연결해 더 많은 전원을 외장 하드 드라이브에 공급할 수 있습니다 .</li><li>USB 3.0 외장 하드 드라이브는 USB 2.0 솔루션과 역호환됩니다 .</li></ul></div></div>	<div><p>Подключите поставляемый USB кабель к USB портам внешнего жесткого диска и Вашего компьютера.</p></div> <div><div></div><div>ПРИМЕЧАНИЯ:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>На компьютере с портами USB 2.0, для обеспечения достаточного питания внешнего жесткого диска подключите поставляемый USB Y-кабель к двум USB разъемам.</li><li>На компьютере с портами USB 3.0, для обеспечения достаточного питания внешнего жесткого диска подключите разъем USB A поставляемого USB 3.0 кабеля.</li><li>Внешний жесткий диск можно подключить к портам USB 2.0.</li></ul></div></div>	<div><p>Připojte dodaný kabel USB k portům USB na externím pevném disku a na počítači.</p></div> <div><div></div><div>POZNÁMKY:</div><div><ul style="list-style-type: none"><li>Připojením dvou konektorů USB A dodaného kabelu USB Y k portům USB 2.0 na vašem počítači rozšíříte napájení externího pevného disku.</li><li>Připojením konektoru USB A dodaného kabelu USB 3.0 k portu USB 3.0 na vašem počítači připojíte napájení externího pevného disku.</li><li>Tento externí pevný disk USB 3.0 je zpětně kompatibilní s řešením USB 2.0.</li></ul></div></div>

ASUS® External Hard Disk Drive

HUNGARIAN	POLISH	PORTUGUESE	ROMANIAN	SLOVAKIAN	SLOVENIAN	SPANISH	THAI	TURKISH	UKRAINIAN
MEGJEJYZÉS : <ul style="list-style-type: none"><li>Az ábrák kizárólag hivatkozás célját szolgálják.</li><li>Ne mozgassa a külső merevlemez-meghajtót bekapcsolt állapotban.</li><li>A külső merevlemez-meghajtót az USB port látja el tápfeszültséggel.</li></ul>	UWAGI: <ul style="list-style-type: none"><li>Ilustracje służą wyłączenie jako odniesienie.</li><li>Nie należy przesuwać zewnętrznego dysku twardego, gdy jest on włączony.</li><li>Zewnętrzny dysk twardy jest zasilany przez port USB.</li></ul>	NOTAS: <ul style="list-style-type: none"><li>As ilustrações servem apenas como referência.</li><li>Não desloque o disco rígido externo quando este estiver ligado.</li><li>O disco rígido externo é alimentado através da porta USB.</li></ul>	NOTE: <ul style="list-style-type: none"><li>Ilustrațiile sunt doar ca referință.</li><li>Nu mutați hard drive-ul extern când este pornit.</li><li>Hard drive-ul extern este alimentat prin portul USB.</li></ul>	POZNÁMKY: <ul style="list-style-type: none"><li>Uvedené obrázky slúžia iba ako pomôcka.</li><li>Pokiaľ je externá mechanika pevného disku zapnutá, nepohybujte ňou.</li><li>Externá mechanika pevného disku je napájaná pomocou USB portu.</li></ul>	OPOMBE: <ul style="list-style-type: none"><li>Slike so zgolj referenčne.</li><li>Ko je vklopljen, zunanjega trdega diska ne premikajte.</li><li>Zunanji trdi disk se napaja prek vrat USB.</li></ul>	NOTAS: <ul style="list-style-type: none"><li>Las ilustraciones solamente sirven de referencia.</li><li>No mueva la unidad de disco duro cuando esté encendida.</li><li>La unidad de disco duro está alimentada a través del puerto USB.</li></ul>	หมายเหตุ: <ul style="list-style-type: none"><li>ภาพสาธิตใช้สำหรับการอ้างอิงเท่านั้น</li><li>อย่าเคลื่อนย้ายฮาร์ดไดรฟ์ภายนอกในขณะที่เปิดเครื่องอยู่</li><li>ฮาร์ดไดรฟ์ภายนอกได้รับพลังงานผ่านพอร์ต USB</li></ul>	NOT: <ul style="list-style-type: none"><li>Resimler sadece referans içindir.</li><li>Açikken harici sabit disk sürücüyü hareket ettirmeyin.</li><li>Harici sabit disk sürücüyü USB bağlantı noktasından güç verilmektedir.</li></ul>	ПРИМІТКИ: <ul style="list-style-type: none"><li>Ілюстрації подані лише для довідки.</li><li>Не рухайте увімкнений зовнішній жорсткий диск.</li><li>Зовнішній жорсткий диск живиться від порту USB.</li></ul>
USB kapcsolat (USB 2.0 / USB 3.0)	Połączenie USB (USB 2.0 / USB 3.0)	Ligação USB (USB 2.0 / USB 3.0)	Conexiunea prin USB (USB 2.0 / USB 3.0)	USB pripojenie (USB 2.0 / USB 3.0)	Povezava USB (USB 2.0 / USB 3.0)	Conexión USB (USB 2.0 / USB 3.0)	การเชื่อมต่อ USB (USB 2.0 / USB 3.0)	USB bağlantısı (USB 2.0 / USB 3.0)	Підключення USB (USB 2.0 / USB 3.0)
Csatlakoztassa a mellékelt USB-kábelt a külső merevlemez-meghajtó és a számítógép USB-csatlakozójához. <b>MEGJEJYZÉS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>A számítógép USB 2.0 csatlakozójánál csatlakoztassa a mellékelt USB Y-kábel két USB A csatlakozóját, hogy több tápfeszültséggel lássa el a külső merevlemez-meghajtót.</li><li>A számítógép USB 3.0 csatlakozójánál csatlakoztassa a mellékelt USB 3.0 kábel USB A csatlakozóját, hogy több tápfeszültséggel lássa el a külső merevlemez-meghajtót.</li><li>Az USB 3.0 külső merevlemez-meghajtó visszafelé kompatibilis az USB 2.0 szabvánnyal.</li></ul>	Podłącz dostarczony kabel USB do portów USB zewnętrznego dysku twardego i komputera.  <b>UWAGI:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Podłącz dwa złącza USB A dostarczonego kabla USB Y, do portów USB 2.0 komputera, aby zapewnić większą moc zasilania zewnętrznego dysku twardego.</li><li>Podłącz do portu USB 3.0 komputera, złącze USB A dostarczonego kabla USB 3.0 w celu zasilania zewnętrznego dysku twardego.</li><li>Zewnętrzny dysk twardy USB 3.0 jest wstecznie zgodny z USB 2.0.</li></ul>	Ligue o cabo USB fornecido às portas USB do disco rígido externo e do computador.  <b>NOTAS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Ligue os dois conectores USB A do cabo Y USB às portas USB 2.0 do computador para fornecer mais energia ao disco rígido externo.</li><li>Ligue o conector USB A do cabo USB 3.0 à porta USB 3.0 do computador para fornecer energia ao disco rígido externo.</li><li>O disco rígido externo USB 3.0 é retrocompatível com a especificação USB 2.0.</li></ul>	Conectați legătura de cablu USB la porturile USB ale hard drive-lui extern și ale computerului dvs.  <b>NOTE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>La porturile prin USB 2.0 ale computerului dvs, conectați legătura Y prin USB cu două conectoare prin USB-uri A pentru a asigura mai mult curent hard drive-lui extern.</li><li>La portul prin USB 3.0 al computerului dvs, conectați legătura de cabluri prin USB 3.0 cu conectorul A prin USB pentru a asigura mai mult curent hard drive-lui extern.</li><li>Hard drive-ul extern cu USB 3.0 este compatibil în sens invers cu soluția prin USB 2.0.</li></ul>	Dodávaný USB kábel pripojte k USB portu na externej mechanike pevného disku a na svojom počítači.  <b>POZNÁMKY:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>K USB 2.0 portom počítača pripojte dva USB A konektory USB Y kábla, čím dosiahnete väčší prívod do externej mechaniky pevného disku.</li><li>K USB 3.0 portu počítača pripojte USB A konektor dodávaného USB 3.0 kábla, čím dosiahnete napájanie externej mechaniky pevného disku.</li><li>Externá mechanika pevného disku s podporou USB 3.0 je spätne kompatibilná s riešením typu USB 2.0.</li></ul>	Priključite priložen kabel USB na vrata USB na zunanjem trdem disku in na računalniku.  <b>OPOMBE:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>V vrata USB 2.0 na računalniku priključite 2 priključka USB A priloženega Y-kabla USB, če želite zunanji trdi disk napajati z več energije.</li><li>V vrata USB 3.0 na računalniku priključite priključek USB A priloženega kabla USB 3.0, če želite zunanji trdi disk priključiti na napajanje.</li><li>Zunanji trdi disk USB 3.0 je združljiv tudi z USB 2.0.</li></ul>	Conecte el cable USB integrado a los puertos USB situados en la unidad de disco duro externa y en el equipo.  <b>NOTAS:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>En los puertos USB 2.0 del equipo, enchufe los dos conectores USB A del cable Y USB para proporcionar más energía a la unidad de disco duro externa.</li><li>En el puerto USB 3.0 del equipo, enchufe el conector USB A del cable USB 3.0 para proporcionar energía a la unidad de disco duro externa.</li><li>La unidad de disco duro externa USB 3.0 es compatible con la solución USB 2.0.</li></ul>	เชื่อมต่อสายเคเบิล USB ที่ให้มาเข้ากับพอร์ต USB บนฮาร์ดไดรฟ์ภายนอกและคอมพิวเตอร์ของคุณ  <b>หมายเหตุ:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>บนพอร์ต USB 2.0 ของคอมพิวเตอร์ของคุณ, เชื่อมต่อขั้วต่อ USB A สองอันของสายเคเบิล USB ชนิด Y ที่ให้มา เพื่อจ่ายพลังงานเพิ่มเติมให้กับฮาร์ดไดรฟ์ภายนอกของคุณ</li><li>บนพอร์ต USB 3.0 ของคอมพิวเตอร์ของคุณ, เชื่อมต่อขั้วต่อ USB A ของสายเคเบิล USB 3.0 ที่ให้มา เพื่อจ่ายพลังงานให้กับฮาร์ดไดรฟ์ภายนอกของคุณ</li><li>ฮาร์ดไดรฟ์ภายนอก USB 3.0 ใช้งานได้กับ รีซูลชั่น USB 2.0 แบบเดิม</li></ul>	Ürünle birlikte verilen USB kabloşunu harici sabit disk sürücünüze deki ve bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasına bağlayın.  <b>NOT:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Harici sabit disk sürücünüze daha fazla güç sağlamak için ürünle birlikte verilen USB Y-kabloşunun iki USB A konektörünü bilgisayarınızın USB 2.0 bağlantı noktasına bağlayın.</li><li>Harici sabit disk sürücünüze daha fazla güç sağlamak için ürünle birlikte verilen USB 3.0 kabloşunun USB A konektörünü bilgisayarınızın USB 3.0 bağlantı noktasına bağlayın.</li><li>USB 3.0 harici sabit disk sürücü geriye doğru USB 2.0 çözümüdür.</li></ul>	Підключіть поєднаний у пару кабель USB до портів USB Вашого комп'ютера і зовнішнього жорсткого диску.  <b>ПРИМІТКИ:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Щоб постачати більше живлення зовнішньому жорсткому диску, підключіть до портів USB 2.0 комп'ютера два сполучувачі USB A поєднаного у пару Y-кабелю USB.</li><li>Щоб постачати більше живлення зовнішньому жорсткому диску, підключіть до портів USB 3.0 комп'ютера два сполучувачі USB A поєднаного у пару кабелю USB 3.0.</li><li>USB 3.0 зовнішнього жорсткого диску сумісний зі старшою версією USB 2.0.</li></ul>

### Notices




#### CE Mark Warning


This is a Class B product, in a domestic environment, this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

#### REACH


Complying with the REACH (Registration, Evaluation, Authorisation, and Restriction of Chemicals) regulatory framework, we published the chemical substances in our products at ASUS REACH website at <http://green.asus.com/english/REACH.htm>




**CAUTION ! DO NOT** throw the external hard drive in municipal waste. This product has been designed to enable proper reuse of parts and recycling. This symbol of the crossed out wheeled bin indicates that the product (electrical and electronic equipment) should not be placed in municipal waste. Check local regulations for disposal of electronic products.




FCC Compliance



C-Tick Mark



BSMI Certification



China RoHS EFUP Labelling - 10 Years

Manufacturer:	ASUSTeK Computer Inc.  Tel: +886-2-2894-3447  Address: No. 150, LI-DE RD., PEITOU, TAIPEI 112, TAIWAN
Authorised representative in Europe:	ASUS Computer GmbH  Address: HARKORT STR. 21-23, 40880 RATINGEN, GERMANY
Authorised distributors in Turkey:	BOGAZICI BİL GİSAYAR SAN. VE TİC. A.Ş.  Tel: +90 212 3311000  Address: AYAZAGA MAH. KEMERBURGAZ CAD. NO.10 AYAZAGA/ ISTANBUL
	INDEX BİLGİSAYAR SİSTEMLERİ MUHENDİSLİK SAN. VE TİC. A.Ş.  Tel: +90 212 3312121  Address: AYAZAGA MAH. CENDERE YOLU NO:9 AYAZAGA/ ISTANBUL

Q5799\_External\_Hard\_Drive\_QIG.in2 2

6/25/10 1:04:34 PM